

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen

**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

**Band:** 43 (1970)

**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

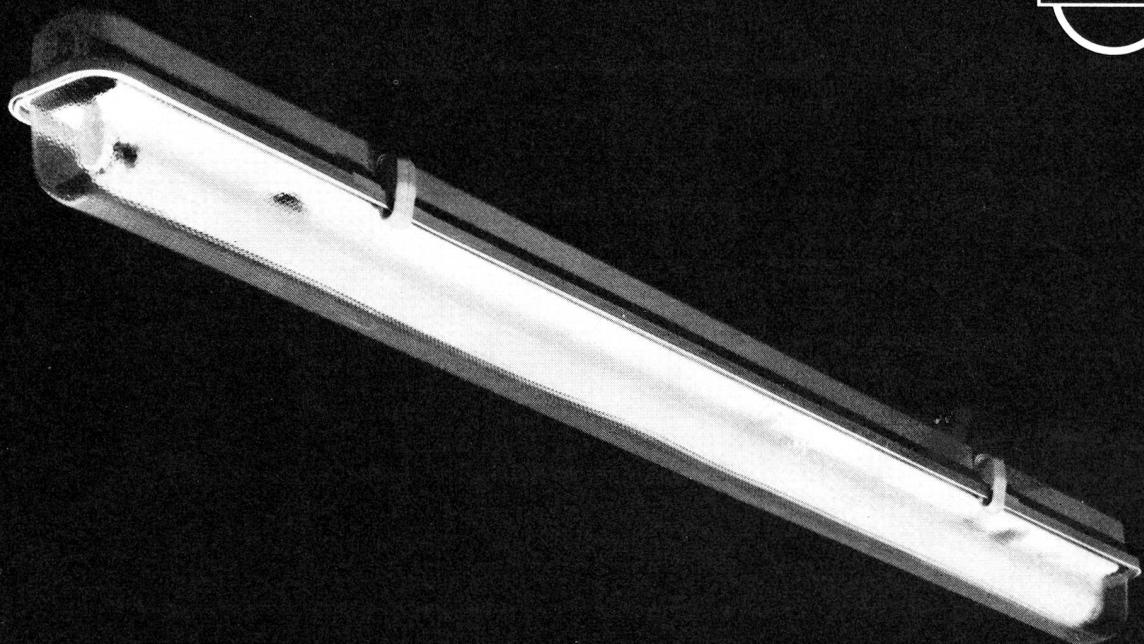
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## FK 10 Isolierstoff-Nassraumleuchten bieten Vorteile

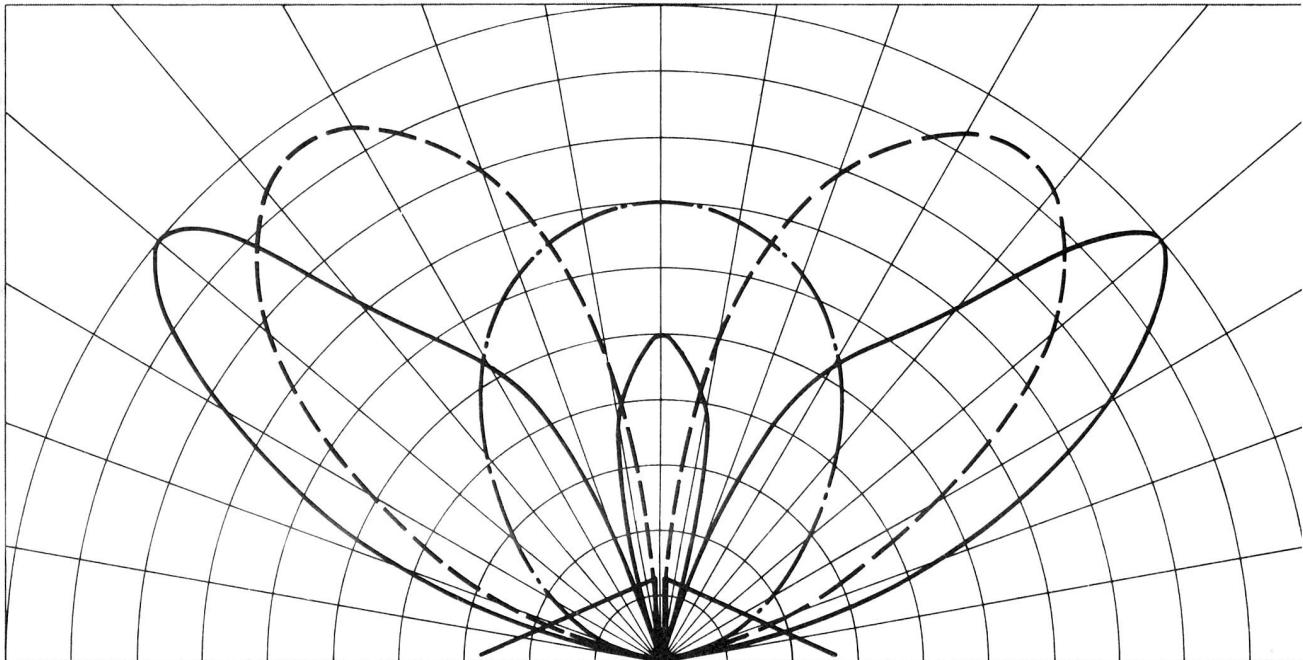
in der vereinfachten Montage (durch nur eine Person) als Decken-, Pendel- und Wandleuchten in Einzel- oder Reihenmontage. Der Lampenträger mit kompletter elektrischer Einheit kann ohne Demontage des Isolierstoffgehäuses und somit ohne elektrische Unterbrechung des Lichtbandes aus der Reihenmontage herausgenommen werden. Verlangen Sie unsere ausführliche Unterlage 10.19 über Kandem-Leuchten.

Camille Bauer Aktiengesellschaft, 4002 Basel  
Elektrotechnische Artikel en gros

**camille  
bauer**

Geschäftsstellen in  
Bern, Genève, Lugano, Neuchâtel, Zürich

# Wäre ein breitbandiger Sendedipol die Lösung Ihres Antennenproblems?



Antenne: Fan-Dipol 2 x 25 m

Frequenzbereich: Grundausführung 1,8 ÷ 12 MHz  
(andere Bereiche möglich)

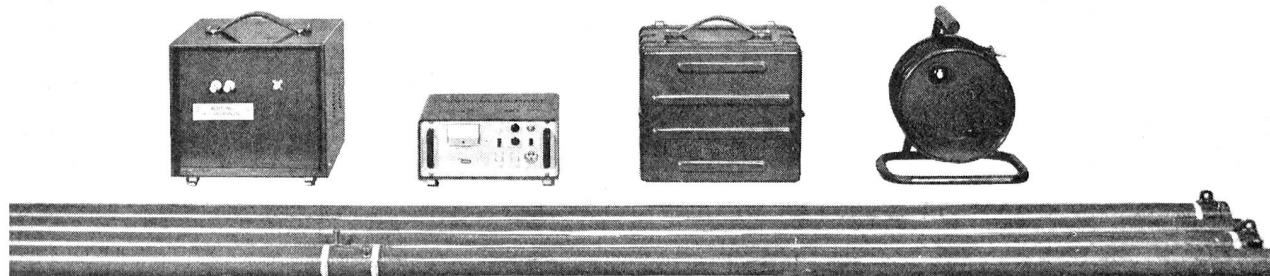
Gewinn der Antenne: 0 db bezogen auf  $\frac{1}{2} \lambda$ -Dipol  
für jede Frequenz

Anschlussimpedanzen: 50  $\Omega$  / 60  $\Omega$  / 75  $\Omega$

Stehwellenverhältnis: besser als 1 : 1,1

Temperaturbereich: -40 °C ÷ +50 °C Umgebungs-  
temperatur

**Die Zellweger-Kurzwellen-Sendeantennenanlage**  
wird von zwei Mann innert weniger Minuten  
aufgebaut und gestattet den Betrieb von Sender  
mit Ausgangsleistungen von 2 bis 1000 Watt  
Dauerleistung. Das automatische Antennen-  
abstimmungsgerät bringt die Eingangsimpedanz  
der Anlage – unabhängig von der Arbeits-  
frequenz – auf den Nominalwert von 50  $\Omega$ .  
Bestens geeignet für den Einsatz in Katastrophen-  
gebieten, Kommandoposten, Schiffsfunkstellen,  
diplomatischen Vertretungen usw.



**Zellweger**  
**USTER**

Zellweger AG  
Apparate- und  
Maschinenfabriken Uster  
CH - 8610 Uster



Bitte informieren Sie mich ausführlich über  
Ihre Kurzwellen-Sendeantennenanlage

Name/ Firma

Abteilung

Strasse

PLZ / Ort

Fabrik für  
Telephonie und Fernwirktechnik

# Chr: Gfeller AG

## 3018 Bern



# 031 55 51 51

### TALI

elektronisches Analog-Baustein-Programm  
ausgestellt im  
Tastaturwahlempfänger  
und der Sirenensteuerung

### Relais

elektronische Zeitrelais  
\*  
Industrierelais u.a.m.

### LOGBIT

elektronisches Digital-Baustein-Programm  
ausgestellt im: Telesignal U 45,  
Sesselzähler und  
teilelektronischen LD

### Tasten

Dreifarbenleuchttaste:  
ausgestellt in einer  
Hotelvermittlerstation;  
unter anderem verwendet  
in Polizei- und Feuerwehr-  
Alarmanlagen  
\*  
Quittungsschalter u.a.m.

### ASM

Anwahl-Steuer-Modul:  
Element zum Bau von  
Miniaturlichtschemata  
für kombinierte Anwahl-,  
Fernsteuerungs- und  
Fernmessanlagen

\*

Anwendung im ausgestellten  
Anwahlsteuerpult

### LB

LB-Station  
verwendbar als Tisch-  
oder Wand-Station



**muba 70**  
**Halle 23**  
**Stand 452**

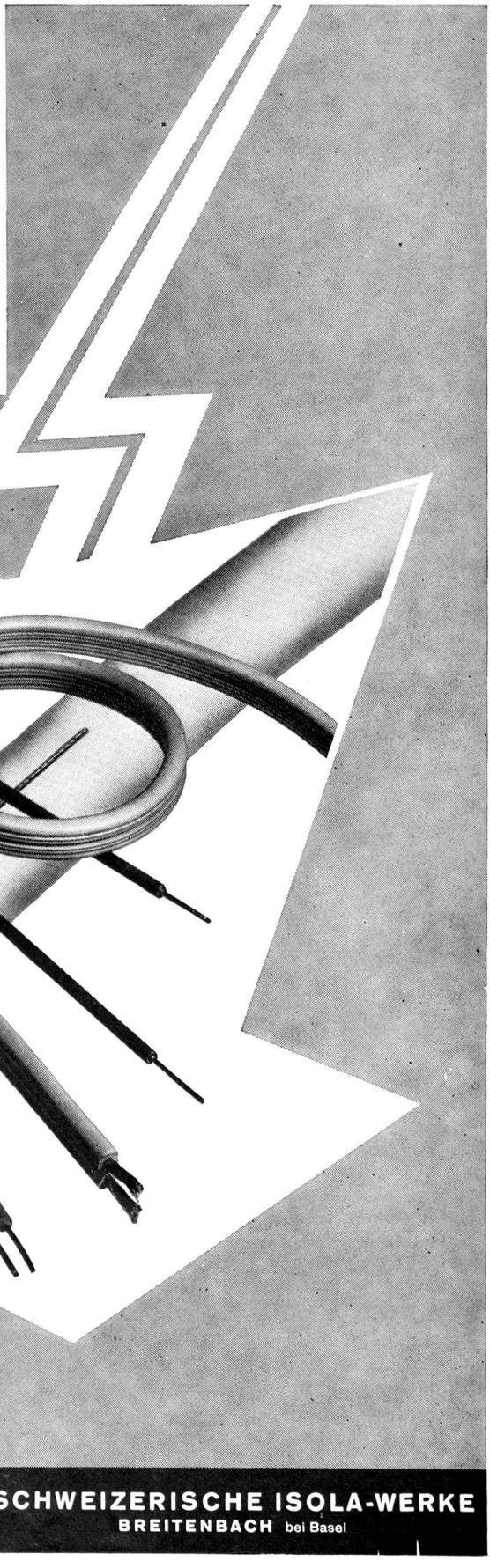
# **SOFLEX-Montierungsdrähte**

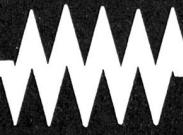
für Schwachstromanlagen

in allen üblichen Abmessungen

Saubere und leichte Montage

Mit Dokumentationen und Beratung  
dienen wir gerne





# METAL-LUX METALLFILM

## PRÄZISIONS - WIDERSTÄNDE



### FABRIKATIONSPROGRAMM

Lackierte Miniatur-Widerstände mit Farbcode

Umpresste Miniatur-Widerstände

Standard-Widerstände für professionelle  
und Labor-Geräte

Präzisions-Widerstände für hochwertige  
Mess- und Militär-Geräte

Präzisions-Widerstände speziell induktionsarm  
für hohe Frequenzen

Leistungs-Widerstände

Dämpfungsglieder für NF-, HF- und UHF-  
Übertragungstechnik

Hochohmige Präzisions-Widerstände

Scheiben-Widerstände für Koaxialkabel

Spezial-Widerstände und Netzwerke

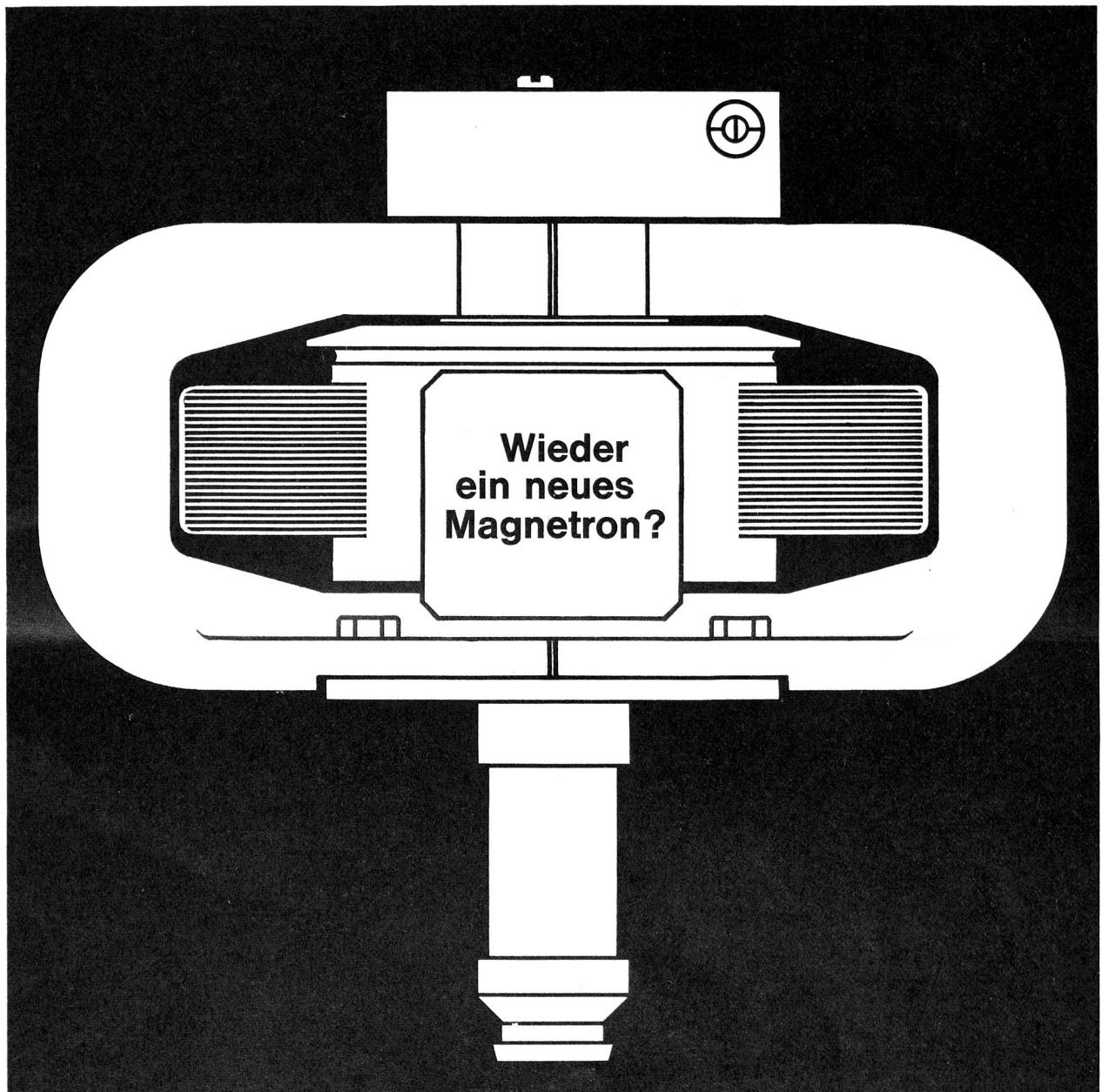
Nach Vereinbarung werden auch Spezialwiderstände  
und Netzwerke für die verschiedensten Anwendungen geliefert

ML ELEKTRONIK AG

6830 CHIASSO VIA BOSSI 8 TEL. 091 / 4 33 63

Agent der MLE für die Schweiz

ELBATEX AG  
Alb. Zwyssigstrasse 28  
5430 Wettingen  
Tel. (056) 6 25 53



## CEM® Koaxial-Magnetron

## Kennen Sie unser SFD-349?

Voll austauschbar mit dem wohlbekannten Typ 7008, erhöhte Lebensdauer, größere Zuverlässigkeit. Dadurch geringere Betriebskosten pro Stunde. Ausgezeichnetes Spektrum, hervorragende Frequenzstabilität.



Verlangen Sie ausführliche Unterlagen:  
Varian AG  
Baarerstrasse 77  
6300 Zug / Schweiz  
Tel.: (042) 21 45 55

# CORTAILLOD

THERMOPLASTKABEL

CABLES THERMOPLASTIQUES

BLEIKABEL

CABLES SOUS PLOMB

CABLES ELECTRIQUES

et

# Tips + Topics



## Warum inserieren wir dieses FAIRCHILD-Digital-Voltmeter?



### Weil es nun ein Systron-Donner-DVM ist!

Die bewährte und beliebte Baureihe 7000 ist samt allen übrigen digitalen Fairchild-Messgeräten in die Measurements Division der Systron-Donner Corporation integriert worden. Für Sie resultiert eine reiche Auswahl an digitalen Messgeräten — alle erprobt und nach dem neuesten Stand der Technik gebaut.

Die neue S-D-Linie erstreckt sich vom preisgünstigen Einbau-DVM über Multimeter mit Genauigkeiten von 0,005 % bis zu programmierbaren Meßsystemen. Die «Dual-Slope-Integrationstechnik darf als bisher beste Messtechnik bezeichnet werden.

Dynamik und echte Flexibilität zeichnen Systron-Donner aus. Nehmen Sie z. B. das Modell 7000A, welches sich durch einfaches Einschieben von Steckprints vom Gleichspannungsvoltmeter zum universellen Multimeter erweitern lässt.

Sie sollten sich den neuen Systron-Donner-Katalog unbedingt näher ansehen — zu Ihrem Vorteil.

**SYSTRON-DONNER CORPORATION, CONCORD**

Generalvertretung



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

ALBIS-TELEPHON

**schnell...**



**schneller...**



**Am schnellsten  
mit Tastenwahl**



Die Einführung der Elektronik und das Edelmetall-Schnellkontakt-(ESK) Relais in der Telephonie haben den Weg für eine grundsätzlich neue Informations-

eingabe durch Tastenwahl geebnet. Unsere Telephon-Tastenwahlapparate können an die neuen ALBIS-Haustelephonzentralen angeschlossen werden.

**ALBISWERK ZÜRICH A.G. 8047 ZÜRICH**  
Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich

Bitte besuchen Sie uns an der Mustermesse in Basel vom 11. bis 21. April in Halle 23, Standnummer 351